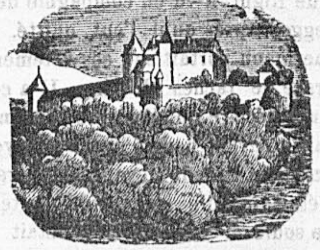




# LA GRUYÈRE



## ABONNEMENTS

Suisse. . . 1 an, Fr. 4.50  
 » . . . 6 mois » 2.50  
 Étranger. 1 an » 9.—  
 » . . . 6 mois » 5.—  
 payable d'avance.

Prix du numéro : 5 cent.

On s'abonne dans les bureaux de poste.

## JOURNAL INDÉPENDANT, POLITIQUE ET AGRICOLE

Paraissant le mercredi et samedi.

Supplément bimensuel gratuit : « L'ÉCHO LITTÉRAIRE »

Imprimerie et Administration : Rue du Tir, Bulle.

HORAIRE D'ÉTÉ : BULLE, dép. 5<sup>37</sup> 8<sup>35</sup> 10<sup>05</sup> 2<sup>42</sup> 5<sup>00</sup> 9<sup>00</sup> — BULLE, arr. 7<sup>40</sup> 9<sup>07</sup> 12<sup>10</sup> 4<sup>50</sup> 8<sup>55</sup> 10<sup>40</sup>

## ANNONCES

District de la Gruyère : une seule insertion, 15 c.; annonces répétées, 10 c. Canton et Suisse, 15 c. Étranger, 20 c. la ligne ou son espace. RÉCLAMES : Suisse, 30 cent. Étranger, 40 c. la ligne.

S'adr. à l'Agence de publicité Haassenstein et Vogler, 84, rue de Bouleyres (Cercle catholique 1<sup>er</sup> étage)

BULLE, le 24 mai 1910.

### Bon voyage,

### Madame la Comète.

Eh bien, elle a passé, la fatale comète, et la séance humaine continue, comme si de rien n'était.

Cependant ce n'est pas sans une certaine émotion, plus ou moins profonde, plus ou moins dissimulée, que nous avons affronté l'épreuve d'un contact avec un astre errant, venant, comme un chien dans un jeu de quilles, troubler l'harmonieux et imposant développement du système céleste. Tout ce qui arrive d'anormal là-haut nous frappe l'imagination jusqu'à la terreur. Les Gaulois craignaient seulement que le ciel leur tombât sur la tête. Nous craignons bien d'autres choses encore, mais nous craignons aussi celle-là. Néanmoins, plus prudents que nos audacieux ancêtres, nous nous gardons bien d'irriter le ciel en lui envoyant des flèches, nous nous contentons de faire monter doucement vers lui d'insinuants cerfs-volants et des ballons sondeurs.

La science s'est montrée incertaine sur la marche de la comète, sur ses évolutions sur elle-même qui n'ont d'ailleurs rien de mathématique, mais elle a mis un zèle louable à rassurer le vulgaire des humains et à leur démontrer que l'engagement de la terre, pendant une heure, dans l'extrême diffusion de la matière caudale d'une comète quelconque, « qui est des centaines de fois moins dense que le vide le plus parfait de nos machines pneumatiques », ne pouvait avoir aucune suite fâcheuse, ni même sensible. Nous n'avons même pas eu l'occasion de dire à la dame de nos pensées, pour lui donner le petit frisson :

Vous l'avez en dormant, Madame, [échappé belle !]

D'ailleurs dormait-elle, la nuit dernière, à l'aube naissante ? La « comète », sans être précisément épidémique, a assez sévi pourtant pour tenir bien des gens en éveil. C'était, dans tous les cas, l'occasion d'un affreux jeu de mots : « Vous sentez-vous comèteux ? Si oui, réveillons-nous ! » Et on a réveillé à Paris, dans les cabarets de Montmartre et d'ailleurs comme s'il s'agissait d'un joyeux Noël. On n'a rien vu de la comète, mais on

s'est donné l'illusion de jouer l'esprit fort et d'attendre, le sourire aux lèvres, la coupe en mains, la fin du monde ou plutôt de notre infime monde à nous, un point dans l'immense monde universel et c'est tout.

A New-York, la ville aux maisons « griffe-ciel », on s'était invité à des comètes parties sur les toits.

A Cologne, on a célébré la rencontre avec l'astre chevelu de la façon la plus joyeuse. La direction de la police avait donné l'autorisation à tous les établissements publics de rester ouverts toute la nuit. Ce fut, disent les dépêches, une réédition du carnaval. Dans les restaurants les plus à la mode on avait organisé une fête de la comète qui commençait par « le dernier repas des condamnés à mort ». Ensuite est venu « le coup de l'étrier » et lorsque l'heure fixée pour la fin du monde se fut écoulée sans encombre, que chacun eût absorbé, sans s'en douter la valeur de ce que contient d'acide cyanhydrique un petit verre de kirsch — du kirsch de la comète, — on prolongea la fête par des danses échevelées probablement. Espérons toutefois que le passage à travers la chevelure de la comète ne se sera pas traduit, pour les belles parfumeuses de Cologne, par un mal aux cheveux trop prolongé... Elles furent, au surplus, mieux avisées que ce bon bourgeois de Rome qui, affolé par les funèbres facéties de certains journaux, se jeta dans un puits, ayant trouvé tout logique de mettre fin à ses jours par peur de mourir ?

Quand la farce est finie  
 On tire le rideau.

C'est ce qu'on chantait à la Porte-Saint-Martin, en 1831, dans un vaudeville qui, bien qu'intitulé *Le lendemain de la fin du monde* se joua un an avant le passage de la comète qui devait provoquer la catastrophe finale et fit courir tout Paris.

Et maintenant, bon voyage, Madame la Comète ! Les plus puissantes lunettes ne l'ont montrée que depuis quelques mois et, dans quelques semaines, elle leur échappera de nouveau, perdue pour l'œil humain pendant une autre période de trois quarts de siècle.

Profitions des quelques jours où elle va être visible à l'œil nu, à notre ouest après le coucher du soleil, pour faire

avec elle une première et dernière connaissance de passage.

René SABATIER.

## NOUVELLES SUISSES

M. Roosevelt et la Suisse. — Voici, d'après la *Nouvelle Gazette de Zurich* en quels termes est rédigée la lettre adressée, le 12 mai, par M. Roosevelt à M. Comtesse, président de la Confédération suisse :

Avant de quitter le continent, je me sens pressé de vous exprimer combien profondément je regrette qu'il ne m'ait pas été donné de pouvoir visiter la république helvétique. Mais les invitations qui me furent adressées avant mon arrivée au Caire, et que j'acceptai, étaient si nombreuses qu'il m'eût été extrêmement difficile d'y songer, en raison du temps limité dont je disposais. Dans le cas contraire, je me serais très certainement rendu en Suisse, non pour un séjour de quelques semaines, qui m'eût permis de me familiariser avec les institutions de votre pays, pleines d'enseignements pour le peuple américain. La Suisse peut apprendre à l'Amérique comment une république arrive, dans la solution des questions sociales, à unir constamment un esprit de mûre réflexion aux aspirations progressistes du parti radical ; comment, tout en perfectionnant ses institutions intérieures, elle poursuit une politique dont le but principal est la paix ; comment, pour atteindre à ce but, elle puise sa force militaire d'une façon admirable dans son armée de milices, sauvegarde de sa sûreté. Celui qu'a toujours enflammé la liberté ne peut que souhaiter pouvoir lui rendre hommage en Suisse. Je regrette sincèrement n'avoir pu voir vos montagnes, sur lesquelles habite cette liberté, demeurée fidèle aux nobles traditions du passé et qui fournit en même temps la preuve que vous êtes en état de résoudre les problèmes difficiles que fait naître l'industrielle vie actuelle, aux faces si diverses.

Veillez, Monsieur le président, agréer l'expression de mes vœux les plus cordiaux.

THÉODORE ROOSEVELT.

Tir fédéral. — La 7<sup>e</sup> liste des dons d'honneur pour le Tir fédéral de Berne s'élevait au 15 mai à la somme totale de 107.822 francs.

A bord du « Mars ». — La comète de Halley ne s'est pas montrée plus aimable pour les trois voyageurs à bord du *Mars* que pour les milliers de curieux restés sur la terre et qui guettaient son passage. A 3 heures 10 du matin, à l'altitude de 2600 mètres, M. Albert Barbey et les deux astronomes genevois qui l'accompagnaient ont remarqué, à l'est, une luminosité bleuâtre, qui ne pouvait pas provenir du soleil, cet astre se levant bien plus tard. De la comète elle-même, queue ou noyau, ils n'ont rien pu voir. Le ciel d'ailleurs n'était pas entièrement découvert, deux ou trois étages de nuages ayant plané dans l'atmosphère durant tout leur voyage. Les compagnons de M. A. Barbey ont pu faire cependant d'intéressantes expériences physiques et chimiques.

Le *Mars*, en raison du manque d'air, a plané longtemps sur le Léman, entre Ouchy et Thonon. Un léger souffle de bise l'a poussé finalement sur la Haute-Savoie, d'où, pris par la vaudaire, il s'est dirigé sur Genève et de là, à une très vive allure, par dessus le Jura jusque dans les environs de Châlons-sur-Saône. Au moment de l'atterrissage à l'Abergement-Ste-Colombe, les cultivateurs qui étaient dans les champs crurent que l'aérostat demeurerait pris dans une forêt, sur laquelle il descendait tout droit et qu'effleura son guide-rope ; mais une habile manœuvre du pilote fit rebondir le *Mars* et le déposa tout doucement dans un champ voisin.

M. Albert Barbey et MM. Duaimé et Bryner sont rentrés enchantés de leur voyage. Ils n'ont pas souffert du froid.

Berne. — Enfant noyé. — Un petit garçon de deux ans, fils d'un ouvrier du tunnel du Loetschberg est tombé dans le torrent de Butschel et s'est noyé.

Unterwald. — Une affaire mystérieuse. — La police d'Alpnach recherche l'auteur d'un meurtre commis dans la nuit de lundi à mardi et dont a été victime un certain Fallegger. On a arrêté un Italien nommé Righi, vu en compagnie de Fallegger le soir du crime. Les deux hommes étaient installés ensemble dans une auberge. Righi, cependant, nie toute participation à cette affaire. Sur ses déclarations, une seconde arrestation a été opérée, celle d'un certain Zimmermann



que Righi a vu en compagnie de Fallegger après qu'il l'eut quitté. Zimmermann portait sur ses vêtements la trace de taches de sang. Il a cependant déclaré qu'elles proviennent du fait qu'ayant heurté avec sa bicyclette un corps étendu devant l'auberge, il s'était maculé son veston en tentant de soulever ce corps, qui était celui du mort.

Des perquisitions faites aux domiciles des deux inculpés n'ont amené aucune découverte; on croit cependant que le meurtre a été commis par l'un ou l'autre sous l'influence de la boisson. Fallegger, frappé de plusieurs coups de couteau, n'a pas été volé, quoiqu'il portât une certaine somme sur lui. L'affaire n'en est que plus mystérieuse, à moins qu'on ne se trouve en présence d'un nouveau drame de l'alcool.

**St.-Gall.** — Le conseil général a chargé la municipalité d'insister énergiquement auprès des C. F. F. pour obtenir dans un bref délai la transformation de la gare de St.-Gall.

**Grisons.** — Le conseil d'administration des chemins de fer rhétiens propose à l'assemblée générale des actionnaires d'allouer un dividende de 3 % aux actions privilégiées.

Il a décidé d'introduire la traction électrique sur toutes les lignes de l'Engadine. La force nécessaire sera fournie par les usines de Brusio.

**Lucerne.** — L'exposition des artistes indépendants, dite « Sécession », aura lieu cet été au Panorama de la Löwenplatz, à Lucerne.

## A L'ÉTRANGER

**France.** — L'indemnité des parlementaires français. — Un certain nombre de députés ont décidé de saisir la Chambre dès que la vérification des pouvoirs sera suffisamment avancée, d'une proposition de réduire l'indemnité parlementaire de 15.000 à 9.000 francs.

On annonçait vendredi, dans les couloirs du Palais Bourbon que si cette proposition était déposée, les députés de la majorité, pour protester, proposeraient la suppression pure et simple de toute indemnité.

**Autriche.** — Violent incendie. — Un incendie sévit depuis samedi matin, à 10 heures dans la petite ville de Stotschau. A une heure, 15 maisons étaient la proie des flammes. L'incendie menaçant de s'étendre encore, on a envoyé de Bielitz un train de secours avec les pompiers de cette ville et un détachement de 100 soldats.

## CANTON DE FRIBOURG

**L'enseignement commercial.** — L'Association suisse pour l'enseignement commercial tiendra son assemblée générale annuelle à Fribourg, le dimanche 29 mai 1910 à 10 heures du matin.

Voici l'ordre du jour de la séance :

*L'abondance des matières nous oblige à renvoyer la suite de notre feuilleton au prochain numéro.*

1. Rapport du Comité sur la marche de l'Association en 1909 ;

2. Comptes de l'année 1909 ;

3. Nomination de deux vérificateurs des comptes ;

4. Le programme minimum des écoles de commerce suisses en vue de la délivrance d'un diplôme fédéral, par M. A. Junod, inspecteur fédéral pour l'enseignement commercial. Co-rapporteurs : MM. E. Waldburger, directeur de banque et le professeur Dr. R. Debes à St-Gall ;

5. Divers.

Nous croyons devoir attirer l'attention de nos lecteurs sur l'importance et l'intérêt du but que s'est assigné la Société suisse pour l'enseignement commercial : elle se propose d'encourager toutes les initiatives et tous les efforts qui tendent à développer la préparation technique et la formation intellectuelle des commerçants. Fondée en 1901, elle a déjà contribué à la diffusion des connaissances commerciales par l'organisation de cours de perfectionnement destinés aux futurs négociants et aux professeurs des écoles de commerce, par des conférences et des discussions dans des assemblées générales, par l'institution de bourses de voyage à l'étranger, par des enquêtes relatives à l'enseignement professionnel, enfin par la publication dans la *Revue suisse pour l'enseignement commercial*, qui est justement appréciée.

La Société suisse pour l'enseignement commercial recrute ses adhérents dans tous les milieux où l'on se préoccupe des questions économiques. Elle comprend parmi ses membres à la fois des hommes rompus à la pratique des affaires, négociants, industriels, financiers, magistrats, et des théoriciens, professeurs et écrivains : cette rencontre et cette collaboration ne peuvent qu'être éminemment fécondes pour l'étude et la solution des problèmes économiques qui se posent à l'heure actuelle.

Nous souhaitons que par une participation nombreuse à l'Assemblée générale il soit donné une marque effective de sympathie à une association qui, en s'efforçant de développer la formation technique et intellectuelle des jeunes gens se destinant au commerce, travaille par là même à l'accroissement de la puissance économique de la Suisse. Nous ajouterons que la question exposée par M. Junod présente un haut intérêt pour l'extension d'un sérieux enseignement commercial.

Un banquet aura lieu au restaurant des Charmettes, le dimanche 29 mai, à 1 heure, à l'issue de l'assemblée générale. Le prix en est de 3 fr. 50, vin compris. Les personnes qui désiraient y prendre part sont priées d'envoyer leur adhésion à M. Maurice Delley, secrétaire du Comité local, 11, route de Villar, Fribourg.

## GRUYÈRE

### Fête cantonale de chant.

Nous avons passé, samedi et dimanche, deux belles journées, durant

lesquelles notre ville a vécu dans une atmosphère de joie et d'allégresse générales.

Conformément au programme, tout s'est bien passé, sans accroc, à la satisfaction de tout le monde, chanteurs et auditeurs, nombreux pourtant, ce qui fait honneur aux divers comités d'organisation. Le ciel même a tenu à s'associer à la réussite de la fête en nous gratifiant d'une soirée toute vénitienne avec ses illuminations, sa grosse artillerie et... de l'eau en abondance, semant pour la journée du dimanche une délicieuse fraîcheur et un air enfin respirable.

Dès 3 heures, samedi, la fête s'est ouverte. Fête toute de travail, il est vrai, puisque jusqu'à 6 heures les diverses sections de la division inférieure ont subi les épreuves des concours d'exécution et de lecture à vue. Or, chacun sait que ces moments sont trop sérieux et absorbants pour songer aux plaisirs.

A 7 h., le canon tonne, saluant l'entrée en gare du train qui apporte de Romont la bannière cantonale. Puis le cortège se forme, défile dans les rues aux sons entraînants du Corps de musique de Bulle pour se rendre à la Halle de fête où a lieu la réception officielle de la bannière cantonale. La soirée familière qui a suivi a été très réussie.

Dimanche. La ville se réveille péniblement, le concert nocturne et céleste ayant tenu la population en éveil jusque vers 3 heures. Il a fallu la voix brutale du canon et le zèle intempestif des artilleurs pour secouer notre torpeur. Vrai est-il qu'aussitôt ce premier appel, la douce mélodie de la diane chasse un premier mouvement de mauvaise humeur. Ça et là, des fenêtres s'entr'ouvrent et derrière les guirlandes, parmi les drapeaux, frileusement des gens se dissimulent...

Peu à peu l'animation se fait intense dans les rues. Dès 8 heures, les sociétés quittent leurs logis et se hâtent vers les locaux du Tirage et de la cantine de fête où se continuent les concours. A 11 h. répétition générale des chœurs d'ensemble.

Midi. Les sections se répartissent dans les divers hôtels de la ville pour prendre leur repas. Le dîner officiel auquel assistaient près de quatre-vingts personnes a eu lieu à l'Hôtel de Ville. Menu excellent et bien servi. A la table d'honneur, M. Félix Glasson, syndic de Bulle, voisine avec M. Théraulaz, conseiller d'Etat, représentant du gouvernement et M. Savoy, préfet de la Gruyère. Remarqué dans l'assistance : MM. William Pilet, président, et L. Burdet, secrétaire du comité cantonal de la Société des chanteurs vaudois ; M. le Dr Alex, curé de Bulle, divers journalistes, etc.

Au dessert, M. Félix Glasson a des mots heureux pour souhaiter la bienvenue au représentant du gouvernement et aux délégués de diverses sociétés sœurs de Vaud et de Berne. Il exprime le plaisir qu'éprouve la ville de Bulle à recevoir ses hôtes et il se plaît à féliciter les chanteurs fribourgeois des réels progrès accomplis depuis la reconstitution de la Société cantonale, il y a quatre ans. M. Glasson assure d'une manière spirituelle que la ville de Bulle favorise aussi toujours le progrès sous quelque forme qu'il se présente et quoiqu'on en dise ; aussi bien il porte son toast à la réussite de la fête, aux invités et à l'harmonie.

M. Théraulaz, conseiller d'Etat, ne demeure pas en reste d'esprit pour relever très aimablement les boutades de M. Glasson. L'orateur célèbre l'utilité des fêtes de chant qui développent l'harmonie parmi les peu-

ple. Il vante les beautés de la Gruyère, pays des libertés et porte son toast à la Société cantonale et à la Patrie.

M. Pilet est une ancienne connaissance et un vieil ami pour les chanteurs de la Chorale de Bulle. En effet, cette dernière fait partie depuis une quarantaine d'années de la Société cantonale des chanteurs vaudois, dont M. Pilet est le dévoué président. L'orateur se fait donc un plaisir d'apporter aux chanteurs fribourgeois les saluts de leurs confrères vaudois. Il dit aussi tout l'intérêt qu'il a trouvé à suivre les concours tous bien organisés et parfaitement disciplinés ; il félicite aussi les Fribourgeois d'avoir admis les chœurs mixtes. M. Pilet termine en portant son toast à l'harmonie des chanteurs vaudois et fribourgeois.

### Le concert.

La vaste halle de fête, sobriement décorée mais avec goût, est toute bourdonnante d'une foule de plus de 1200 personnes. Toutes les places sont prises. A 3 h., le concert s'ouvre par *Chalamala*, production musicale impeccablement exécutée par la fanfare. La Chorale de Bulle vient ensuite et d'emblée captive la foule avec le chœur imposant et de belle envolée : *les Martyrs aux arènes*. Puis défilent successivement le Chœur mixte des sociétés de Broc qui interprète délicatement un chant tout de fraîcheur, *ma Fleur*, et l'Echo des Alpes de Château d'EX, qui recueille bien des applaudissements en chantant *l'Océan*. Les applaudissements redoublent lorsque sur la scène paraît M. Daniel que chacun a hâte de connaître et surtout d'entendre. C'est que la renommée a déjà fait de M. Daniel un personnage important, puisque c'est lui qui prochainement incarnera le rôle de Chalamala. Il n'en fallait pas davantage pour le mettre en vedette. Et d'emblée, M. Daniel a conquis la sympathie générale. Avec une bonne grâce toute naturelle, très simplement, d'une voix souple, agréable, chaude, le chanteur exécute le poème de Lamartine, *le Vallon*, que Gounod a mis en musique. La foule a fait une belle ovation à l'artiste.

Le chœur d'ensemble, *Les deux cavaliers*, chanté par la division inférieure, comme aussi le *Chant du soldat* exécuté par les deux divisions ont fait une très bonne impression.

La 2<sup>me</sup> partie, ouverte par un pas redoublé de la fanfare, comprenait d'abord le chœur *Chante encore*, bien enlevé par la Société des instituteurs de la Gruyère, deux chœurs d'ensemble des sociétés de langue allemande, ainsi qu'un chant pour chœurs mixtes ; venait ensuite le *Chant du hanap*, exécuté par le chœur mixte de Chalamala, avec solo par M. Daniel. Comme il fallait s'y attendre, cette partie du programme était impatientement attendue et le public enthousiasmé par ce chœur d'un bel effet a vivement applaudi et bissé les chanteurs. *La Poya*, donnée par les sociétés gruyériennes, a obtenu un succès bien légitime et un rappel. Et pour finir, le *Chant de fête*, exécuté par la division supérieure, a bien réussi. Tout au plus, peut-on lui reprocher de n'avoir pas l'harmonie suffisante entre le chant et la musique d'accompagnement, celle-ci n'occupant pas sa place en se mettant au milieu des chanteurs dont elle couvre les voix de ses écarts. Il eût fallu un chœur de deux mille chanteurs dans la circonstance ou plus simplement un orchestre.

A 7 heures, le cortège précédé de gendarmes et agréablement varié des robes blanches de gracieuses demoiselles d'honneur et des dames des chœurs mixtes, parmi les habits noirs et austères des personnages officiels et des comités ; coupé de trois fanfa-

res dont celle bravement le toyantes ban rues, entre de Dans la hall Glasson, prési bons mots pou ments pour le président du j et ses bienfait les impressions tés inhérentes salué avec p chœurs mixt portant son t trie.

Voici les ré A. Con I. Div

Couronne — Mænnerch Broc ; Sociét d'Estavayer. 2<sup>o</sup> groupe. Fribourg ; M 3<sup>o</sup> groupe. mont ; La M Couronne Broc.

Cat Couronne mixte de Sai

II. D Couronne Moléson, E Grandvillard des ; Union Denis.

Couronne L'Avenir, L des Alpes, Union, Fribou tilier. 2<sup>o</sup> groupe dens.

Ca Couronne raire et Cho

B. I. D

Couronne La Mutuell Broc. 2<sup>o</sup> groupe la ville d'E Couronne de Romont

II. Couronne rale, Grand

Couronne son, Epagn Union chor

Peu apr prennent le et acclama partout. ce sur la fête nous avon Fête canto ner laisser qu'elle cor du chant d

Souss cendlés parvenus à — MM. G Blanc Lou Club des G Magnin Al Vve Decro Bertschy I Grandjean Société K Demierre Anonyme, Delabays

Chev val est ton du mur de



les beautés de la Gruyère, bertés et porte son toast à cantonale et à la Patrie. est une ancienne connais- un vieux ami pour les chan- Chorale de Bulle. En effet, ère fait partie depuis une e d'années de la Société des chanteurs vaudois, dont t le dévoué président. L'o- it donc un plaisir d'apporteurs fribourgeois les sa- confrères vaudois. Il dit l'intérêt qu'il a trouvé à onours tous bien organisés ment disciplinés; il félicite fribourgeois d'avoir admis mixtes. M. Pilet termine son toast à l'harmonie des vaudois et fribourgeois.

**Le concert.**  
halle de fête, sobrement ais avec goût, est toute ate d'une foule de plus de nes. Toutes les places sont h, le concert s'ouvre par production musicale im- ent exécutée par la fanfare. de Bulle vient ensuite et ptive la foule avec le chœur de belle envolée: *les Mar- énes*. Puis défilent succes- a Chœur mixte des sociétés i interprète délicatement ut de fraîcheur, *ma Fleur*, es Alpes de Château d'Ex, b bien des applaudissements t *Océan*. Les applaudisse- ublent lorsque sur la scène Daniel que chacun a hâte re et surtout d'entendre. a renommée a déjà fait de un personnage important, est lui qui prochainement e rôtie de Chalamala. Il n'en davantage pour le mettre Et d'emblée, M. Daniel a sympathie générale. Avec grâce toute naturelle, très e, d'une voix souple, agréa- e, le chanteur exécute le *Lamartine, le Vallon*, que mis en musique. La foule a le ovation à l'artiste. r d'ensemble, *Les deux ca-* anté par la division infé- me aussi le *Chant du sol-* s par les deux divisions ont s bonne impression.

partie, ouverte par un pas e la fanfare, comprenait chœur *Chante encore*, bien la Société des instituteurs ère, deux chœurs d'ensem- iétés de langue allemande; chant pour chœurs mixtes; uite le *Chant du hanap*, r le chœur mixte de Chala- solo par M. Daniel. Comme attendre, cette partie du tait impatientement at- e public enthousiasmé par un bel effet a vivement ap- ssé les chanteurs. *La Poya*, les sociétés gruyériennes, a succès bien légitime et un pour finir, le *Chant de fête*, r la division supérieure, a Tout au plus, peut-on lui n'avoir pas l'harmonie suf- e le chant et la musique nement, celle-ci n'occupant e en se mettant au milieu rs dont elle couvre les voix s. Il eût fallu un chœur de chanteurs dans la circons- us simplement un orchestre.

es, le cortège précédé de et agréablement varié des hes de gracieuses demois- neur et des dames des tes, parmi les habits noirs des personnages officiels ités; coupé de trois fau- fa-

res dont celle des cadets, marquant bravement le pas; surmonté des châtoyantes bannières, défile dans les rues, entre deux haies de spectateurs. Dans la halle de fête, M. Edouard Glasson, président cantonal, a eu de bons mots pour tous et des remerciements pour le jury. Puis M. Troyon, président du jury, a célébré le chant et ses bienfaits; l'orateur a résumé les impressions du jury et les difficultés inhérentes à sa tâche ingrate; il a salué avec plaisir la présence des chœurs mixtes et a terminé en portant son toast à l'amour de la patrie.

Voici les résultats des concours:  
**A. Concours d'exécution.**  
I. Division supérieure.  
Couronne de laurier. — 1<sup>er</sup> groupe. — Mænnerchor, Fribourg; Harmonie, Broc; Société de chant de la ville d'Estavayer.  
2<sup>o</sup> groupe. — Société de chant de Fribourg; Mænnerchor de Morat.  
3<sup>o</sup> groupe. — Union chorale de Romont; La Mutuelle, Fribourg.  
Couronne de chêne: — Frohsinn de Broc.

**Catégorie spéciale.**  
Couronne de laurier. — Chœur mixte de Saint-Nicolas.  
II. Division inférieure.  
Couronne de laurier. — Echo du Moléson, Epagny; Union chorale, Grandvillard; Société de chant, Ependes; Union chorale de Châtel Saint-Denis.

Couronne de chêne: 1<sup>er</sup> groupe. — L'Avenir, La Tour-de-Trême; l'Echo des Alpes, Charmey; Liederkranz Union, Fribourg; Mænnerchor de Montilier.  
2<sup>o</sup> groupe. — L'Espérance de Vuadens.

**Catégorie spéciale.**  
Couronne de laurier. — Club littéraire et Chœur mixte, Broc.  
**B. Concours à vue.**  
I. Division supérieure.  
Couronne de laurier. — 1<sup>er</sup> groupe. La Mutuelle, Fribourg; l'Harmonie Broc.  
2<sup>o</sup> groupe. — Société de chant de la ville d'Estavayer.

Couronne de chêne: Union chorale de Romont.  
II. Division inférieure.  
Couronne de laurier. — Union chorale, Grandvillard; l'Avenir, La Tour.  
Couronne de chêne: Echo du Moléson, Epagny; l'Espérance, Vuadens; Union chorale de Châtel-Saint-Denis.

Peu après 10 heures, les sociétés prennent le chemin du retour, saluant et acclamant Bulle et sa population; partout, ce ne sont que des louanges sur la fête et sa bonne organisation; nous avons donc l'impression que la Fête cantonale qui vient de se terminer laissera à tous un bon souvenir et qu'elle contribuera au développement du chant dans le pays.

**Souscription pour les incendiés de Remaufens.** — Dons parvenus à la Caisse de ville de Bulle. — M. M. Glasson Félix, syndic, fr. 10. Blanc Louis, cons. communal > 10. Club des quilles, Bulle > 10. Magnin Alphonse, avocat > 10. Vve Decroux J., Café de la Gare > 20. Bertschy Pacifique > 5. Grandjean A., cons. communal > 5. Société Kæser, café > 5. Demierre P., professeur, un lit en fer. Anonyme, un colis effets. Delabays Vve Jean fr. 10.

**Cheval noyé.** — Jeudi, un cheval est tombé dans la Trême du haut du mur de soutènement près du pont,

sur la route cantonale Bulle-La Tour. La bête a péri.

**Pâturages à poullains.** — Les propriétaires et tenanciers de pâturages, ainsi que les syndicats qui désirent obtenir des subsides cantonaux et fédéraux pour l'estivage des poullains sont invités à adresser leurs demandes au Département de l'Agriculture jusqu'au 31 mai.

**Apiculture.** — La Société fribourgeoise d'apiculture (Section de la Gruyère) fera donner lundi prochain, 30 courant, à l'école des garçons de Grandvillard, à 2 heures, par M. le curé Pasquier, une conférence. Le conférencier traitera le sujet suivant: *Comment on devient apiculteur*. La conférence sera suivie d'une visite de ruchers.

Tous les apiculteurs de la contrée sont invités à assister à cette journée apicole qui promet d'être très intéressante.

**Troupeaux de montagne.** — Les syndicats qui désirent concourir pour les troupeaux en 1910 sont invités à s'inscrire auprès du Département de l'Agriculture, jusqu'au 31 mai.

Par suite de l'introduction d'une nouveauté dans la construction, on offre à vendre d'occasion plusieurs

**coffres-forts**  
incombustibles et inébranlables, avec 15 à 20 % de rabais. Catalogue et photographie aux Etablissements « Vulcain », 7 rue Petitot, à Genève.

**Pour excès de nombre**  
à vendre: 3 fauvettes à tête noire, à 10 fr. pièce; 1 fauvette grise, 8 fr.; 2 chardonnerets de montagne, à 3 fr. pièce; 2 bouvreuils, à 3 fr. pièce; 1 paire de serins de montagne, à 3 fr. 50; 1 femelle de canaris, à 1 fr. 50; etc., etc  
S'adresser à Alph. Glasson, imprimeur, Bulle.

**MISE**  
Mercredi 25 courant, dès 10 heures du matin, sur la place de l'Hôtel du Cheval-Blanc, à Bulle, il sera vendu en mises une **moto-cyclette** en très bon état.

**A vendre**  
à Bulle, Grand'Rue et rue de la Promenade, une maison avec un grand et beau magasin.  
S'adresser au Notaire Dupré.

**Hôtel du St-Georges à GRUYÈRES**  
Jour de la Fête-Dieu  
**CONCERT**  
donné par la Société de chant « Echo du Moléson ». Invitation cordiale. Ph. RIGOLET.

**Jeune homme**  
est demandé comme portier dans un hôtel de Bulle.  
S'adresser au bureau du journal.

**Une jeune fille** pourrait entrer comme **volontaire** pour apprendre les travaux du ménage et la langue allemande, dans ménage catholique. S'adresser à Haasenstein et Vogler, Saint-Gall, sous H 903 B.

**Mise de bétail.**  
Le soussigné vendra en mises publiques libres, devant son domicile, **mardi 31 mai** courant, dès 1 heure après midi, quelques pièces de bon bétail bovin.  
Risse François, au Penny, La Roche.

**A VENDRE**  
un certain nombre de volets usagés, en bon état. S'adresser à Ph. Dubas, Bulle.

**TIR MILITAIRE VUIPPENS**  
Dimanche 20 mai, à 1 heure.

**J'offre**  
Montres nickel à fr. 5, 8, 10, 15.  
Montres nickel à clef à fr. 12, 15, 16.  
Montres argent p<sup>r</sup> dames, à fr. 12, 15, 18, 20, 22, etc.  
Montres argent p<sup>r</sup> messieurs, à fr. 15, 18, 20, 25, etc.  
Montres argent, très fortes boîtes à remontoir ou à clef, fonds sujets agricoles, à fr. 24, 25, 26.  
Montres Or p<sup>r</sup> dames, à fr. 35, 40, 50, 80, 100, etc.  
Montres Or p<sup>r</sup> messieurs, à fr. 80, 100, 150, etc.

Grand assortiment de **MONTRES DE PRÉCISION**  
Zenith, Longines, Omega.

**L. DELABAYS**  
Horlogerie-Bijouterie  
BULLE

**Perdu:**  
dimanche, une broche « Baby » sur la place du Petit-Marché. — La rapporter au bureau du journal contre récompense.

**A vendre**  
des plots en ciment garantis chez M. Menoud Hilaire, Bulle.

**On demande**  
une personne de confiance connaissant la cuisine. Entrée de suite. S'adresser à Mme von Grünigen, Hôtel de l'Ours, Gessény.

**Pour la France bon vacher**  
catholique, âgé, pour soigner 12 vaches.  
Offres sous Oc 13642 X, à Haasenstein et Vogler, Genève.

**Scieurs et manoeuvres**  
2 bons scieurs-cylindriques, ainsi que 2 bons manoeuvres sont demandés de suite à l'usine Dumas, Romont. Travail assuré toute l'année. S'y présenter.



**A vendre**  
à CHARMEY, joli chalet neuf et à louer chambres meublées.  
S'adresser à l'agence Haasenstein et Vogler, sous H 876 B.

**A vendre d'occasion, à bas prix, 2 carabines-floberts**  
en parfait état.  
S'adresser à X. Glasson, imprimerie de « la Gruyère », Bulle.

**A vendre**  
une faucheuse « Dehring » très peu usagée, à 1 cheval.  
S'adresser à Haasenstein et Vogler, sous H 873 B.

**ON DEMANDE**  
pour la montagne, un jeune homme de 15 à 18 ans, sachant traire.  
S'adresser à l'agence Haasenstein et Vogler, sous H 875 B.

Logements avec ou sans jardin **à louer**  
ainsi que chambres meublées, chez L. Torche, La Tour près Bulle.

**Mises.**  
Mercredi 25 mai courant, dès 10 h. du matin, vente à tout prix, d'un vélo roue libre.  
L'Office des pourvues.

**Jeune fille**  
ayant déjà servi, trouverait place dans un petit ménage sans enfants. Bonnes références exigées.  
S'adresser à Haasenstein et Vogler, sous H 821 B.

**Changement de domicile.**  
**C. T. BROILLET**  
Médecin-Chirurgien, Dentiste  
à FRIBOURG  
a repris ses consultations.  
Rue St.-Pierre 20, 2<sup>o</sup> étage.

**Comme Dépuratif**  
Exigez la Véritable  
**Salsepareille Model**  
Le meilleur remède contre Boutons, Dartres, Epaissement du sang, Rougeurs, Maux d'yeux, Scrofules, Démangeaisons, Goutte, Rhumatismes, Maux d'estomac, Hémmorrhoides, Affections nerveuses, etc. — La Salsepareille Model soulage les souffrances de la femme au moment des époques et se recommande contre toutes les irrégularités. Nombreuses attestations reconnaissantes. Agréable à prendre. — 1 flacon fr. 3.50, 1/2 bout. fr. 5.—, 1 bout. (une cure complète) 8 fr.  
Dépôt général et d'expédition:  
Pharmacie centrale, rue du Mont-Blanc 9, Genève.  
Dépôt à Bulle: Pharmacie Gavin.  
Oron: Martinet, pharmacien.

**Pour vendre ou acheter RAPIDEMENT**  
Domaines, Terrains, Immeubles, Villages, Hôtels, Fabriques, Fonds de Commerce, Associations, Commanditaires, Prêts Hypothécaires, etc., écrivez au  
**Crédit Immobilier**  
1 bis, rue Dancet, Genève  
Etude & visite sur place GRATUITE. Maison de confiance. Discrétion. Relations très étendues en Suisse & Etranger. Solution rapide.

**Emile Morard**  
Fers et Quincaillerie  
BULLE

Couleurs.  
Vernis copal.  
» à l'alcool.  
» goudron.  
Siccatif.  
Huile de lin.  
» à parquet.  
» pour machines à coudre.  
» vélos.  
» faucheuses.  
» chaussures.  
» machines.  
» moteurs.  
Essence de thérbentine.  
Benzine.  
Graisses de char.  
» pour chaussures.  
» consistante.  
Encaustique.  
Laque pour le cuir.  
» chapeaux.  
Carbolinum.  
Sigoline.  
Poli-cuir.  
Poudre à polir l'aluminium.  
RIPOLIN.

**A VENDRE**  
Une parcelle de bois de 14 ares 31 m<sup>2</sup>, soit 159 perches, au cadastre de la commune du Crêt. S'adresser au notaire Andréy, à Bulle.

**A louer**  
une chambre meublée, bien exposée au soleil. — S'adresser à Mme Joséphine CHASSOT, rue de Vevey.



# A la campagne

L'Arome Maggi est sans rival sous le rapport de la finesse, de la force aromatique et, partant, du bon marché, c'est pourquoi l'acheteur a tout intérêt de demander toujours expressément l'Arome MAGGI, marque „Croix-Etoile“.

l'emploi rationnel de

## l'Arome ♦ MAGGI

rend de précieux services aux ménagères.

Une faible addition de ce produit améliore instantanément les soupes cuites à l'eau, les bouillons fades et les sauces claires.

En flacons depuis 50 cts. (remplis à nouveau pr. 35 cts)

## Banque cantonale fribourgeoise.

Fondée en 1851.

Agences à Bulle, Estavayer, Morat et Châtel-St-Denis.

Capital social 2,400,000 fr. — Réserves 370,000 fr.

Escompte de billets et d'effets de change.  
Ouverture de crédits en compte courant garantis par cautionnement, nantissement ou gardance de dam.  
Avances sur nantissement de titres et valeurs.  
Achat et vente de fonds publics. Ordres de bourse. Caveau blindé pour garde de titres et valeurs diverses.  
Eucaissement de traites et coupons sur tous pays.  
La Banque reçoit en tout temps des dépôts en compte courant ou à terme; elle émet des obligations à 3 ou 5 ans.

### Dans votre intérêt

demandez le catalogue illustré de la

Maison d'expédition de Chaussures

Th. Sottas-Thalmann, Bulle.

Souliers forts pour ouvriers	N° 40-47	Fr. 8.-
Bottines du dimanche pour messieurs	» » »	8.80
» » » avec bouts	» » »	9.60
» fortes, ferrées, pour dames	N° 36-42	6.30
» du dimanche, » hautes garnies	» » »	7.20
» pour fillettes et garçons,	N° 30-35 depuis	fr. 5.20
» » »	26-29	fr. 4.20

Maison de confiance.  
Réparations.



Les montres  
"OMEGA"  
"ZENITH"  
"LONGINES"

sont les meilleures et le meilleur marché de toutes les montres de précision.

Chez  
**W. Waser, Bulle.**  
REPARATIONS

### VIN DE RAISINS SECS

**BLANC**  
à Frs. 20.— les 100 litres



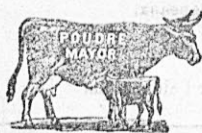
**ROUGE**  
à Frs. 27.— les 100 litres

pris en gare de Morat

contre remboursement

Analysé par les chimistes. — Fûts à disposition. — Echantillons gratuits et franco.

**OSCAR ROGGEN, MORAT** [223]



## POUDRE MAYOR

le plus puissant

tonique, dépuratif et antiépidémique  
pour le bétail, connu jusqu'à ce jour.

Seuls fabricants: Vve Alf. DELISLE & C<sup>o</sup>, Lausanne.  
Demandez partout la Poudre Mayor ou s'adresser à la maison ci-dessus  
Exigez sur chaque paquet la signature B. MAYOR.



## Attention.

MOREL Marcel, mécanicien-serrurier, à La Tour-de-Trême, prévient l'honorable public qu'il fait la réparation des machines agricoles de toutes marques; il fait également la vente et la réparation des autos, motos et vélos; mécanicien de précision. Diplôme et certificats à disposition. Il garantit un travail solide et soigné; prix modérés.

## AVIS

J'ai l'avantage d'aviser mon honorable clientèle et le public en général que j'ai remis l'exploitation de la laiterie de la Société des Producteurs de la commune de Bulle à Monsieur Emile Schreyer, ancien chef de fabrication à l'école de la Rutti, par suite de circonstance de famille qui m'empêche de rester à mon poste.

Je remercie sincèrement toutes les personnes ainsi que les membres de la Société des Producteurs de lait de Bulle qui ont bien voulu m'honorer de leur confiance et les prie de la reporter sur mon successeur.

Gottfr. MOSIMANN, laitier.

Me référant à l'annonce ci-dessus, je me permets de me recommander à l'honorable clientèle de la sus-dite laiterie et au public en général.

Tous mes efforts tendront, par des marchandises de 1<sup>re</sup> qualité en beurre, fromage, lait, et par un service soigné, de mériter la confiance que je sollicite.

Emile SCHREYER, fruitier.

P. S. La Société des Producteurs de lait déclare que les annonces parues pour l'ouverture d'une laiterie sous le nom de J. Guillet n'ont rien de commun avec notre société dont M. J. Guillet, major, est président. Nous rendons cet avis public pour éviter tout malentendu.

902

Société des Producteurs de Lait, BULLE.

## Société de tir, Broc

### III<sup>me</sup> GRAND TIR ANNUEL

les 28, 29 et 30 mai prochain.

## Société de tir, Montbovon.

### Grand tir d'inauguration

dimanche 5 et lundi 6 juin.

Demandez le Plan de tir.

LE COMITÉ.

## Banque Populaire de Bienne

Fondée en 1869.

Compte de virements N° 1075  
à la Banque Nationale Suisse.

Compte de chèques et virements  
postaux IV n° 103.

Capital Fr. 1,500,000. Réserves Fr. 465,000.

Dividende	1906	1907	1908	1909
	6%	6%	6%	6%
Dotation des réserves	30,000	50,000	50,000	60,000

Intérêts bonifiés :

4 0/0 sur Carnets de Dépôts avec débite de trois mois pour les retraits.

4 1/4 0/0 sur Bons de Caisse (Obligations) que nous émettons au pair en coupures de fr. 500.—, 1000.—, 2000.—, 5000.—. Les titres sont à trois ans fermes avec débite ensuite de six mois, nominatifs ou au porteur et munis de coupons semestriels.

Les versements peuvent être effectués sans frais auprès de tous les bureaux de poste sur notre compte de chèques IVa N° 103.

### A vendre

une banque-comptoir, une vitrine et deux tonneaux, dont l'un à pétrole et l'autre à esprit de vin.

S'adresser à Mme Veuve GOLAZ, à La Tour-de-Trême.

### A vendre

chez Joseph BARBEY, mécanicien, à Mauves, un char à échelles neuf, essieux de 13 lignes.

### Société de Tir, Echarlens.

#### TIR ANNUEL

dernier jour, le 29 mai.

Se présenter avec les livrets de service et de Tir.

### A LOUER

un logement. S'adresser à Isidore Genilloud, Bulle.

### Agence agricole Suisse

Autorisée par l'Etat

Demande toujours bons vachers et fromagers (bons gages).

Gigon-Gavard, rue Gutenberg 3 b., Genève.

### Emile Morard

Fers et Quincaillerie, Bulle

Cloches et clochettes en acier, garanties incassables. Chaque pièce cassée sera remplacée par une neuve. Chamonix, sonnettes, grelots.